Renfert Verstärkungsgitter Verstärkungsnetze

Mesh grids | REF 235 0004 / 235 0104 Mesh strengtheners | REF 222 2100 / 2232100

de | en | fr | it | es | pt | el | da | fi | nl | no | sv | et | lv | lt | pl | sk | sl | cs | hu | bg | ro | ru

Renfert GmbH
Untere Giesswiesen 2
78247 Hilzingen / Germany
Tel. +49 7731 8208-0
www.renfert.com | Made in Germany

DEUTSCH

Produktbeschreibung:
Verstärkungsnetze und Verstärkungsgitter werden als Verstärkungselemente in herausnehmbaren Zahnprothesen eingesetzt. Die Verstärkungsnetze/-gitter sind vorgefertigte Stanzteile, die durch den Zahntechniker bei Herstellung oder Reparatur einer Zahnprothese in die erforderliche Form gebracht werden.

Indikation:
Die Verstärkungsnetze/-gitter haben die Aufgabe, eingebettet in Kunststoffbereiche auf Basis von PMMA (Polymethylmethacrylat) von Teilprothesen, Totalprothesen, Zahnprothesen (Teil-Totalprothesen), die Bereiche Kieferkamm und/oder Gaumendach zu stabilisieren und damit Rissbildungen, Wahrscheinlichkeit von Prothesenbruch zu verscheuen. Es sind Produkte, die nur im Zusammenhang mit einer Zahnprothese zum Einsatz kommen. Verstärkungsnetze/-gitter werden bei bestimmungsgemäßem Gebrauch vollständig vom Prothesenkunststoff umschlossen, sie dienen als direkter Kontakt zur Schleimhaut nur im Falle falschen Verbindungen aus der Schadensfall zustande kommen kann.

Kontraindikation:
Die Anlieferung erfolgt unsterilisiert zur Anwendung gemäß der Indikation geeignet. Der Einsatz in jeglicher Art von festsitzendem Zahnersatz ist nicht geeignet. Verstärkungsnetze/-gitter nicht kommerziell verwenden. Verstärkungsnetze/-gitter sind nicht kompatibel mit Materialunverträglichkeiten siehe Abschnitt „allergische Reaktionen". Jeglicher direkter Kontakt zu z. B. Schleimhaut, Zunge durch fehlende oder defekte Kunststoffbedeckung ist

Gefahrenhinweise:
Beim Individuellen Anpassen der Verstärkungsnetze/-gitter können scharfe Kanten entstehen. Verletzungsgefahr! Die sie können zum einen negative Auswirkungen bei der fertig gestellten Prothese erzeugen (z. B. Risse, Sprünge), zum anderen kann sich ein Verletzungsrisiko beim Patienten, Zahnarzt oder Zahntechniker ergeben. In Randbereichen und Übergängen (z. B. zwischen verstärktem Bereich und unverstärktem Bereich) ist besonders auf die ordnungsgemäße Kunststoffbedeckung aller Kanten und spitzen Drähte, sowie auf eine ausreichende stabile Unterstützung zu achten. Bei der Bearbeitung sollen gesonderte Schutzausrüstung getragen werden. Scharfe Kanten und Spitzen müssen immer mit Kunststoffmaterial bedeckt bzw. abgerundet werden. Die Verträglichkeit der Netze/Gitter mit dem eingesetzten Prothesenkunststoff oder Opaker muss durch Voruntersuchungen des Anwenders ermittelt werden.
Freiliegende Bereiche der Netze/Gitter, bei denen die Oberfläche durch die Bearbeitung oder durch mechanische Belastung (Sturz, Bruch) beschädigt wurde, können dazu führen, dass Ionen vom Grundmaterial in den Körper abgegeben werden. Dies kann zu körperlichen Reaktionen führen.
Diese Information, inkl. Hinweise zur Zusammenstellung der Netze/Gitter, muss an den behandelnden Zahnarzt und Patienten weitergegeben werden!

Verarbeitung:
Die Verstärkungsnetze können sehr einfach mittels einer geeigneten Schere zurechtgeschnitten werden. Um eine mögliche Oxidation zu vermeiden, dürfen diese sehr feinmaschigen Netze nicht mit einer Trennschicht versehen werden.
Die Verstärkungsgitter sollten aufgrund der erhöhten Materialstärke mit einer Trennschicht versehen werden. Wir empfehlen Renfert Trennschreibe REF: 570322 empfohlen. Dabei ist darauf zu achten, dass mit wenig Druck und einer Drehzahl von max. 15.000 1/min gearbeitet wird. Mögliche Verfärbungen von den bearbeiteten Stellen müssen mit einem geeigneten Gummipolierer (NEM-Bearbeitung) entfernt werden.
Bei der Verarbeitung sind die Vorgaben der Herstellers des verwendeten Basismaterials zu beachten.

Hinweis:
Bei offen liegenden Metallbereichen (z. B. durch Risse im Kunststoff) kann vereinzelt eine chemiebedürftige Korrosion auftreten. Diese Bereiche müssen zwingend freigelegt, gereinigt, poliert und anschließend wieder verasiegelt (mit Kunststoff vollständig umschlossen) werden. Vor Eingliederung der Arbeit ist diese optisch auf einwandfreien Zustand zu prüfen. Bearbeitungsrückstände sind durch Reinigung zu entfernen. Die Produkte sind nicht steril. Bei Einsatz von Desinfektionsmitteln ist die Verträglichkeit mit den Verstärkungsnetzen/-gitern durch Voruntersuchungen durch den Anwender zu ermitteln. Die Produkte sind nicht zur Mehrfachverwendung vorgesehen, da sie individuell angepasst werden müssen.

Allergische Reaktionen:
Bestandteile der Netze/Gitter können u. U. zu allergischen Reaktionen führen, daher sind die angegebenen Legierungsbestandteile an die Patienten, die bekanntermaßen unter Allergien, Risiko einer evtl. Reaktion im Vorfeld ausschließen zu können. Diese Hinweise sind auch für die Bearbeitungszentrik im Dentallabor zu beachten.
REF: 2222100/2232100 enthalten: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), beschichtet mit AuCo (max. 0,3% Co).
REF: 2350004 enthält: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 enthält: XSCrNi18-10 (1.4301), beschichtet mit AuCo (max. 0,3% Co).
Alle Stahllegierungen enthalten Nickel!

Entsorgung:
Abfälle dem Dentallegierungsrecycling zuführen.

Haftungsausschluss:
Dieses Produkt ist ausschließlich für die professionelle Anwendung durch geschultes, dentales Fachpersonal bestimmt und entwickelt worden. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte bis zur Fertigstellung verantwortlich. Er übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben.

Im Falle von Reklamationen und Vorfällen im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt, informieren Sie bitte umgehend Renfert. Renfert wird den Vorgang prüfen und schwerwiegende Vorkommnisse den Behörden in den betroffenen Mitgliedsstaaten melden.

Änderungen vorbehalten.

ENGLISH

Product description:
Reinforcement mesh and reinforcement grids are used to strengthen removable dentures. The reinforcement mesh/grids are prefabricated standard elements that are customized to the required shape by the dental technician when fabricating or repairing dentures.

Indication:
The reinforcement mesh/grids are embedded in the PMMA (polymethyl methacrylate) resin of removable dentures (partial and full dentures). They stabilizes the alveolar ridge and/or palat area, making it more difficult for cracks or fractures to develop in the denture base. They are products that are only used in conjunction with dentures. When used correctly, reinforcement mesh/grids are completely covered by denture resin so that there is no direct contact with the mucosa, unless the product has been processed incorrectly or damaged.

Contraindications:
The items are only to be used as indicated. Contraindications are not known. Use in all kinds of fixed dental restorations is not permitted. For material intolerances, see section „Allergic reactions". All direct contact, e.g. with the mucosa or tongue as a result of missing or faulty resin covering, is

Safety information:
Customized fitting of reinforcement mesh/grids may result in e.g. sharp edges or sharp wires. Not only could these have a negative impact on the finished denture (e.g. cracks/flaws), but they may also generate an injury hazard for the patient, dental or dental technician. In edge areas and transitions (e.g., between reinforced and non-reinforced areas), it is particularly important to ensure that all edges and sharp wires are correctly covered with resin and that this coverage is sufficiently stable. Personal protective equipment should be worn during processing. Sharp edges and spikes must always be rounded off with a suitable substrate. Users must conduct tests before use to determine compatibility of the mesh/grids with the selected denture resin or opaque.
Exposed areas of mesh or grid where the surface has been damaged during processing or as a result of mechanical load (a fall, breakage) may cause ions from the base material to be released into the body. This can result in physical reactions.
This information, including details of the composition of the mesh/grids, must be provided to the dentist and the patient!

Processing:
The reinforcement mesh can be very easily cut into shape using suitable scissors. To avoid possible oxidation, do not coat this very fine mesh with a separating disc.
The reinforcement grids should be dremmed with a separating disc due to their higher material thickness. The Renfert separating disc, REF: 57 322, is recommended for this purpose. In this case, ensure that only a small amount of force is applied at a rotational speed of no more than 15,000 rpm. Possible discolorations on the processed areas must be removed with a suitable rubber polisher (non-precious-metal processing).
During processing, the specifications of the manufacturer of the base material used must be observed.

Tip: A cuvette can be used to easily shape the reinforcement mesh/grids. Depending on the particular situation, we recommend fabricating a duplicate model for this purpose.

Depending on the available space, select the size of the reinforcement. Reinforcement grids in occlusal/contact areas, the rules of the respective technique apply. In doing so, ensure that air pockets do not develop. These could have a negative impact on stability and potentially cause cracks or fractures in the resin. The fixation of the reinforcement can be realized by the use of acrylic stops.

Note:
In the case of exposed metal (e.g. as a result of cracks in the resin), chemical-induced corrosion may occasionally occur. It is essential that these areas are opened, cleaned and polished, then resealed again (fully enclosed in resin). Before the restoration is inserted into the patient's mouth, it should be visually checked to ensure that it is in correct condition. Processing residue must be removed by cleaning. The products are not sterile. Before using disinfectants, users must test compatibility with the reinforcement mesh/grids. The products are for single use only, as custom adaption is required.

Allergic reactions:
Constituents of the mesh/grids can cause allergic reactions in certain cases. For this reason, the details of the alloys used in the specified alloy constituents in order to be able to exclude the risk of a potential reaction in advance. These instructions must also be observed for the processing zentrik in the dental laboratory.
REF: 2222100/2232100 contain: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), coated with AuCo (max. 0,3% Co).
REF: 2350004 contains: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 contains: XSCrNi18-10 (1.4301), coated with AuCo (max. 0,3% Co).
All steel alloys contain nickel!

Disposal:
Waste should be included with dental alloy recycling.

Disclaimer:
This product has been developed and is intended exclusively for professional use by trained dental professionals. The content of these instructions for use is based on our own experience. Users themselves are responsible for processing the product. The manufacturer assumes no liability for damages that arise from improper handling or processing.

In case of complaints and incidents in connection with the medical device, please inform Renfert immediately. Renfert will investigate the matter and report serious incidents to the authorities in the member states concerned.

Subject to change.

FRANÇAIS

Description du produit :
Les treillis de renforcement et grilles de rétention sont utilisés en tant qu'éléments de renfort dans les prothèses dentaires amovibles. Les treillis de renforcement et grilles de rétention sont des pièces standard préfabriquées ; le prothésiste dentaire adapte leur forme selon les besoins lors de la confection ou la réparation des prothèses dentaires.

Indication :
Les treillis de renforcement et grilles de rétention sont intégrés dans les parties en résine à base de PMMA (polyméthacrylate de méthyle) de prothèses dentaires amovibles (partielles et complètes) afin de les rendre plus résistantes au niveau des crêtes alvéolaires et/ou de la voûte palatine et ce ce fait, moins les risques de fissuration ou de rupture de la base de la prothèse. Il s'agit de produits qui ne sont utilisés qu'en liaison avec une prothèse. Lorsque ils sont utilisés de manière conforme, la résine de la prothèse recouvre entièrement toutes les parties du treillis de renforcement/de la grille de rétention ; un contact direct avec les muqueuses ne se produit donc qu'en cas d'erreur lors de la confection de la prothèse ou en cas d'endommagement.

Contre-indication :
Les articles convient exclusivement pour l'utilisation décrite dans l'indication. Leur utilisation dans tout type de prothèse dentaire fixe est proscrite. Aucune contre-indication n'est connue. Concernant les intolérances au matériau, voir la partie « Réactions allergiques ». Tout contact direct, p. ex. avec les muqueuses ou la langue, qui résulterait d'un revêtement incomplet ou défectueux par la résine est contre-indiqué.

Consignes de sécurité :
L'adaptation individuelle de renforcement et grilles de rétention peut entraîner l'apparition de bords coupants ou de fils pointus. Ceux-ci peuvent avoir un impact négatif sur les prothèses finies (fissures, fentes, etc.) et risquent en outre de blesser le patient, le dentiste ou le prothésiste. Veiller à ce que tous les bords et fils pointus du treillis/de la grille soient entièrement recouverts de résine, notamment au niveau des bords et des transitions (p. ex. entre la partie renforcée et la partie non renforcée). Il est à ce que leur encrage soit suffisamment stable. Porter un équipement de protection individuelle pendant le travail. Toujours arrondir les bords et les extrémités des parties pointues avec un polissoir adapté en caoutchouc. Effectuer des essais préliminaires pour vérifier la compatibilité des treillis/grilles avec la résine prothétique ou l'opaque utilisé. Les parties non recouvertes des treillis/grilles, dont la surface a été endommagée lors du travail ou suite à une sollicitation mécanique (chute, rupture), peuvent entraîner l'absorption d'ions du matériau de base par le corps. Ceci peut entraîner des réactions physiques.
Veuillez transmettre ces informations au dentiste et au patient !

Mise en œuvre :
Les treillis de renforcement peuvent être simplement coupés à l'aide de ciseaux adaptés. Ne pas utiliser de disques à tronçonner pour ces treillis très fins, ceci risquant d'entraîner leur oxydation. Etant plus épaisses, les grilles de rétention doivent être coupées à l'aide d'un disque à tronçonner. Nous recommandons le disque à tronçonner Renfert REF: 57322. Travailler avec une faible pression et une vitesse maximale de 15 000 tr/min. Eliminer les éventuelles colorations des surfaces tronçonnées à l'aide d'un polissoir en caoutchouc (non-contenant des métaux précieux). Lors de l'utilisation, respecter les consignes du fabricant du matériau de base utilisé.

Conseil : Pour faciliter la mise en forme des treillis de renforcement et grilles de rétention, il est possible d'utiliser une cuvette. Selon la situation, il est alors conseillé de confectionner un duplicata.

Adapter les contours (bords) du renfort en fonction de l'espace disponible. Lors de la confection des parties en résine, respecter les règles de la technique appliquée. Veiller à éviter toute formation d'air. Les inclusions d'air peuvent avoir un impact négatif sur la solidité et de provoquer la formation de fissures ou la rupture de la résine. Le renfort peut être fixé en utilisant des arrêts.

Remarque :
Dans certaines conditions délavorables (p. ex. présence de fissures dans la résine), des réactions chimiques peut causer la corrosion de parties métalliques non recouvertes. Il faut impérativement mettre à nu, nettoyer, polir, puis sceller (entièrement recouvert de résine) les parties concernées. Avant d'insérer le travail en entier chez le patient, vérifier son état microprobatoire (contrôle visuel). Les résidus résultant des différents travaux doivent être enlevés par nettoyage. Les produits ne sont pas stériles. Avant l'utilisation de produits désinfectants, il convient de tester d'abord la tolérance du produit avec les grilles ou treillis. Les produits ne sont pas conçus pour être réutilisés étant donné qu'ils doivent être adaptés au cas par cas.

Réactions allergiques :
Certains composants des treillis/grilles peuvent éventuellement provoquer des réactions allergiques. Les composants d'alliage indiqués doivent donc être au préalable communiqués au dentiste traitant afin de pouvoir exclure le risque d'une réaction. Ces consignes s'appliquent également aux étapes de travail effectuées au laboratoire dentaire.
REF: 2222100/2232100 composition: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), plaqué AuCo (0,3 % Co max.).
REF: 2350004 contient : XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 contient : XSCrNi18-10 (1.4301), plaqué AuCo (0,3 % Co max.).
Tous les alliages d'acier contiennent du nickel !

Mise aux déchets :
Faire recycler les déchets par le biais d'un service de recyclage d'alliages dentaires.

Clause de non-responsabilité :
Ce produit a été conçu exclusivement pour être utilisé dans un environnement professionnel, par des professionnels dentaires qualifiés, et est exclusivement destiné à cette fin. Les coordonnées présentes dans ce présent mode d'emploi sont le fruit de notre propre expérience. L'utilisateur assume lui-même l'entière responsabilité de l'utilisation des produits. Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages résultant d'une manipulation ou d'une utilisation incorrecte.

En cas de plaintes ou d'incidents en rapport avec le dispositif médical, veuillez informer Renfert immédiatement. Renfert examinera cette question et signalera les incidents graves aux autorités des Etats membres concernés.

Sous réserve de modifications.

ITALIANO

Descrizione del prodotto:
Le reti di rinforzo e i rinforzi palatali vengono impiegati con funzione di elementi di rinforzo nelle protesi dentali mobili. Le reti di rinforzo/ rinforzi palatali sono componenti standard prefabbricati che vengono messi in forma dall'odontotecnico come richiesto nella produzione o riparazione della protesi dentale.

Indicazioni:
Le reti di rinforzo e i rinforzi palatali, incorporati nelle parti in resina a base di PMMA (polimetilmetacrilato) delle protesi dentali mobili (protesi totali parziali), hanno il compito di stabilizzare le aree della cresta e/o del palato duro e pertanto di rendere più difficile la formazione di crepe/fratture nella base della protesi. Sono di per sé prodotti che vengono impiegati solo in abbinamento a una protesi dentale. Le reti di rinforzo/ rinforzi palatali sono completamente incluse nella resina, a meno che la protesi recouvre entièrement toutes les parties du treillis de renforcement/de la grille de rétention ; un contact direct avec les muqueuses ne se produit donc qu'en cas d'erreur lors de la confection de la prothèse ou en cas d'endommagement.

Controindicazioni:
Gli articoli sono adatti esclusivamente all'uso prescritto secondo l'indicazione. Non sono note controindicazioni. Per intolleranze dei materiali vedere la sezione „Reazioni allergiche". Qualsiasi contatto diretto, ad esempio con le mucose o con la lingua, a causa della mancanza o dei difetti di rivestimento in resina è controindicato.

Indicazioni de peligro:
Durante la adaptación individual de las rejillas pueden producirse bordes agudos o hilos afilados. Por un lado, estos pueden repercutir negativa en la prótesis terminada (por ejemplo, fisuras o resquebrajaduras), existiendo, por el otro, un riesgo de lesión para pacientes, odontólogos y protésicos dentales. En las zonas de los bordes y en las transiciones (por ejemplo, entre las zonas reforzadas y no reforzadas), se debe tener especial cuidado para garantir que todos los bordes y los hilos afilados estén debidamente envueltos con plástico y que el revestimiento sea suficientemente estable. Durante la transformación, utilizar equipo de protección individual. Los bordes agudos deben redondearse siempre con un pulidor de goma adecuado. Es necesario realizar ensayos previos a fin de determinar la compatibilidad de las rejillas con la resina para prótesis o el material opaco utilizado.
Las zonas no cubiertas de la rejilla o malla, en las que se ha dañado la superficie con la transformación o con carga mecánica (caída o rotura), pueden provocar que el material base transfiera iones al cuerpo, lo cual puede desembocar en reacciones físicas.
La presente información, incluidas indicaciones sobre la composición de las rejillas o malla, ¡deben ser transmitidas al odontólogo que esté a cargo del tratamiento, como al paciente.

Transformación:
Las rejillas fabricadas pueden cortarse fácilmente a la medida deseada, utilizando para ello unas tijeras adecuadas. Estas rejillas de malla muy fina no deberían recubrirse con un disco separador, a fin de evitar una posible oxidación.
Las rejillas reforzadoras deberían recortarse con un disco separador, debido a su mayor espesor de material. Recomendamos para ello el disco separador de Renfert, REF: 57322. Trabajar con presión ligera y velocidad de rotación máxima de revoluciones de 15 000 1/min. Posibles coloraciones (oxidación) en los puntos mecanizados deben eliminarse con un pulidor de goma adecuado (para trabajar con materiales no preciosos).
Es la transformación, se respetarán las indicaciones del fabricante del material inicial empleado.

Recomendación: Las rejillas reforzadoras pueden modelarse fácilmente con ayuda de una cubeta. Dependiendo de cada caso, es recomendable crear un duplicado.

La delimitación del refuerzo se elegirá en función del espacio disponible. Para el acabado de las zonas acrílicas, se aplicarán las reglas de la técnica aplicaplue. Veiller à éviter toute formation d'air. Les inclusions d'air peuvent avoir un impact négatif sur la solidité et de provoquer la formation de fissures ou la rupture de la résine. Le renfort peut être fixé en utilisant des arrêts.

Nota:
En caso de zonas de metal descubiertas, (por ejemplo, por fisuras en la resina) puede producirse raramente una corrosión inducida por la sustancia. Es absolutamente necesario exponer, limpiar y pulir estas zonas y, a continuación, volver a sellarlas (totalmente recubiertas con resina). Antes de insertar el trabajo, es necesario controlar visualmente su estado es impecable. Los restos de transformación se deben eliminar mediante limpieza. Los productos no son estériles. Antes de utilizar los desinfectantes, el usuario debe comprobar la tolerancia con las redes/rejillas reforzadoras mediante la realización de pruebas previas. Dado que los productos deben adaptarse en cada caso, no pueden utilizarse en más de un occasion.

Reacciones alérgicas:
En ocasiones, los componentes de las rejillas/mallas pueden provocar reacciones alérgicas. Por eso los componentes de aleación indicados deben trasladarse al odontólogo a cargo del tratamiento a fin de evitar de antemano el riesgo de posibles reacciones. Estas indicaciones también deben observarse durante las distintas fases de transformación en el laboratorio dental.
REF: 2222100/2232100 contienen: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), recubierto con AuCo (máx. 0,3% Co).
REF: 2350004 contiene: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 contiene: XSCrNi18-10 (1.4301), revestido con AuCo (máx. 0,3% Co).
Todas las aleaciones de acero contienen níquel.

Eliminación:
Reciclar los residuos con las aleaciones dentales.

Exclusión de responsabilidad:
Este producto ha sido diseñado exclusivamente para su uso profesional por expertos dentales cualificados. El contenido de las presentes instrucciones de uso se basa en la experiencia propia. El usuario es personalmente responsable de todo el producto. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una manipulación o un tratamiento indebidos.

En caso de reclamaciones o incidentes relacionados con el producto médico, rogamos que se notifiquen inmediatamente a Renfert. Renfert comprobará el asunto y informará de cualquier incidencia de gravedad a las autoridades de los Estados miembros afectados.

Bajo reserva de modificaciones.

ESPAÑOL

Descripción del producto:
Las rejillas reforzadoras se emplean como elementos de refuerzo en prótesis dentales removibles. Las rejillas reforzadoras son piezas estándar prefabricadas que el técnico de laboratorio adapta a la forma necesaria durante la fabricación o reparación de la prótesis dentales.

Indicaciones :
Las rejillas reforzadoras, situadas en las zonas acrílicas con base de polimetacrilato de prótesis dentales removibles (parciales o totales), tienen la función de estabilizar las zonas de la cresta alveolar o del paladar, con el objetivo de evitar el agrietamiento o la fotura de la base de la prótesis. Son productos que se emplean conjuntamente con una prótesis dental. Normalmente, el refuerzo acrílico envuelve por completo la rejilla reforzadora, de modo que surge un contacto directo con la mucosa solo en caso de una manipulación errónea o de daño.

Contraindicaciones:
Estos artículos sirven exclusivamente para el uso de acuerdo con la indicación. No está permitido su uso en ningún tipo de prótesis fijas. Se desconocen posibles contraindicaciones. Sobre a intolerancia a determinados materiales, véase el apado «Reacciones alérgicas». Por falta o defectos de la cubierta de resina, cualquier contacto directo, por ejemplo, con la mucosa o la lengua, a causa della mancanza o dei difetti di rivestimento in resina è controindicato.

Indicaciones de peligro:
Durante el individual das malhas/redes de reforço pode resultar em arestas vivas ou fios pontiagudos. Por um lado, isso pode ter efeitos negativos na prótese acabada (por exemplo, fissuras ou rachaduras, fissuras), por outro lado, pode haver o risco de ferimentos ao paciente, dentista ou técnico em prótese dentária. Em áreas de bordas e transições (por exemplo, entre a área reforçada e a área não reforçada), é necessário ter cuidado especial para garantir que a cobertura de revestimento das bordas e arestas e arames afiados e assegurar que o revestimento seja suficientemente estável. Durante o processamento deve ser usado equipamento de proteção individual. As arestas e pontas afiadas devem ser sempre arredondadas com um polidor de borracha adequado. Antes de iniciar os ensaios, é preciso testes preliminares, a compatibilidade das telas/redes com a resina de prótese ou o material opaco.
Áreas expostas das telas/redes onde a superfície foi danificada pelo processamento ou por tensão mecânica (queda, quebra) podem originar a liberação de ions do material de base para o corpo. Isso pode causar reações físicas.
Estas informações, incluindo instruções sobre a composição das telas/redes, devem ser transmitidas ao dentista responsável pelo tratamento e ao paciente!

Processamento:
Os arames da rede podem ser cortados à medida muito facilmente usando uma tesoura adequada. Para evitar uma possível oxidação, não deve revestir a rede muito fina com discos separadores.
Recomendamos que utilize um disco separador para cortar as grelhas de reforço devido à sua maior espessura. Renfert consigna a tal fine l'impiego del disco separatore Renfert REF: 57322. Trabajar con una presión ligera y velocidad de rotación máxima de 15.000 rpm. Posibles coloraciones nas áreas tratadas devem ser eliminadas com um polidor de borracha adequado (processamento de metais não-nobres).
Durante o processamento, devem ser observadas as instruções do fabricante do material de base utilizado.

Dica: as telas/redes de reforço podem ser facilmente moldadas em cuvetes ou ainda de uma cubeta. Para este fim, é recomendado criar um modelo duplicado, dependendo da cada caso.

Adapte os contornos (bordos) do reforço em função do espaço disponível. Para o acabado de as zonas acrílicas, se aplicarão las reglas de la técnica aplicaplue. Veillez à éviter toute formation d'air. Les inclusions d'air peuvent avoir un impact négatif sur la solidité et de provoquer la formation de fissures ou la rupture de la résine. Le renfort peut être fixé en utilisant des arrêts.

Nota:
Em áreas metálicas expostas (por exemplo, devido a fissuras na resina) pode esporadicamente ocorrer corrosão induzida por produtos químicos. Isso é absolutamente necessário para poder expor, limpar e polir estas zonas e, a continuação, volver a selarlas (totalmente revestidas com resina). Antes de inserir el trabajo, es necesario controlar visualmente su estado es impecable. Los restos de transformación se deben eliminar mediante limpieza. Os produtos não são estéreis. Antes de utilizar los desinfectantes, el usuario debe comprobar la tolerancia con las redes/rejillas reforzadoras mediante la realización de pruebas previas. Dado que los productos deben adaptarse en cada caso, no pueden utilizarse en más de un occasion.

Reações alérgicas:
Os componentes das telas/redes podem possivelmente originar reações alérgicas. Portanto, os componentes da liga especificada devem ser comunicados ao dentista que está efetuando o tratamento, a fim de poder evitar antecipadamente o risco de uma possível reação. Estas instruções também devem ser observadas para as etapas de processamento no laboratório dentário.
REF: 2222100/2232100 contém: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), revestido com AuCo (máx. 0,3% Co).
REF: 2350004 contém: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 contém: XSCrNi18-10 (1.4301), revestido com AuCo (máx. 0,3% Co).
Todas as ligas de aço contêm níquel!

Descarte:
os residuos devem ser encaminhados para a reciclagem de ligas odontológicas.

Exoneração de responsabilidade:
Este produto é destinado e foi desenvolvido exclusivamente para o uso profissional por parte de profissionais qualificados com formação na área da odontología (clínica/laboratorial). O conteúdo deste manual de instruções é da responsabilidade do pessoal. O próprio usuário é responsável pelo processamento do produto. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de manipulação ou utilização inadequada.

Reserva-se o direito de efetuar modificações.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή προϊόντος:
Τα ενισχυτικά δίχτυα και τα ενισχυτικά πλέγματα χρησιμοποιούνται για ενισχυτικά στοιχεία σε αφαιρούμενες οδοντικές εξαρτήματα. Τα ενισχυτικά δίχτυα/πλέγματα είναι προκατασκευασμένα τυποποιημένα εξαρτήματα τα οποίο τα κόβει ο οδοντοτεχνίτης κατά την κατασκευή ή επισκευή ενός οδοντικού εμφυτιλώματος.

Ενδείξεις:
Ο σκοπός των ενισχυτικών δχτυών/πλεγμάτων, που ενσωματώνονται στις πλαστικές περιοχές με βάση το PMMA (πολυμεθυλομεθακρυλικό υλικό) αφαιρούμενων προστιθών οδοντοστοιχιών (μερικών ολικών οδοντοστοιχιών) είναι η σταθεροποίηση των περιοχών της κορυφογραμμής και/ή της υπερώιας και συνεπώς η μείωση της πιθανότητας ρωγμών ή/ή η θράυση της βάσης της οδοντοστοιχίας. Είναι προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται μόνο σε συνδυασμό με ένα οδοντικό εμφύτευμα. Σε περίπτωση ορθής χρήσης, τα ενισχυτικά δίχτυα/πλέγματα καλύπτονται εξ ολοκλήρου από τη ρητίνη του εμφυτεύματος, εκτός εάν υπάρχει κάποιο λάθος στον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιούν τα υπαρχεί τα υπάρχει κάποιο σφάλμα. Σε περίπτωση ανάγκης μπορεί κάποιος ασθενής αλλεργικός σε κάποιο υλικό.

Υποδείξεις ασφάλειας:
Κατά την προσαρμογή των ενισχυτικών δχτυών/πλεγμάτων ενδέχεται να δημιουργηθούν κοφτερές ακμές ή κοφτερά σύρματα. Αυτά ενδέχεται να δημιουργήσουν από τη μία αρνητικές επιπτώσεις στο τελικό κομμάτι (π.χ. ρωγμές, ρωγμές), από την άλλη ενδέχεται να προκηρύξει κίνδυνος τραυματισμού του ασθενή, του οδοντιατρό ή του οδοντοτεχνίτη. Στις περιοχές τρυπές περιοχές και στα σημεία μετάβασης (π.χ. ανάμεσα στην ενισχυμένη περιοχή και στη μη ενισχυμένη περιοχή) πρέπει τα ενισχυτικά δίχτυα/πλέγματα κάλυψη ολόκληρο τον σκεύη και των μυτερών συρμάτων, καθώς και την επαρκώς σταθερή επικάλυψη. Κατά την επεξεργασία πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικά ατομικά προστατευτικά μέσα. Τα κοφτερά και οι μύτες πρέπει να στρογγυλεύονται πάντα με κατάλληλο ελαστικό κυλιόμενο. Η συμβατότητα των δχτυών/πλεγμάτων με τη ρητίνη σιωπιόλιμο πλαστικό του εμφυτεύματος ή αδιαφανών ρητίνη πρέπει να ανιχνεύεται πριν από τη χρήση.
Οι ακάλυπτες περιοχές των δχτυών/πλεγμάτων, στις οποίες έχει υποστεί ζημιά ή επιφάνεια από επεξεργασία ή μηχανική καταπόνηση (πτώση, θραύση) μπορεί η βάση υλικού μπορεί η βάση υλικού μπορεί η βάση υλικού στο σώμα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αντιδράσεις.
Αυτές οι πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των υποδείξεων για τη σύνθεση των δχτυών/πλεγμάτων, πρέπει να παρέχονται στον οδοντίατρο αλλά και στον ασθενή!

Επεξεργασία:
Τα ενισχυτικά δίχτυα μπορούν να κοπούν πολύ εύκολα με ένα κατάλληλο ψαλίδι. Για την αποφυγή μιας πιθανής οξείδωσης, δεν επιτρέπεται η επεξεργασία αυτών των πολύ λεπτών δχτυών με δίσκο κοπής. Τα ενισχυτικά πλέγματα θα πρέπει να κόβονται με δίσκο κοπής. Σας προτείνουμε τον δίσκο κοπής REF: 57322. Τον σκοπό αυτό πρότείνεται η δίσκος κοπής Renfert REF: 57322. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μικρή δύναμη σε ταχύτητα περιστροφής και με μέγιστο στροφών 15.000 1/min. Οι πιθανές χρωματικές αλλοιώσεις στις κατεργασμένες περιοχές πρέπει να αφαιρούνται με κατάλληλο ελαστικό κυλιόμενο (επεξεργασία NEM).Κατά την επεξεργασία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι προδιαγραφές του προμηθευτή του χρησιμοποιούμενου βασικού υλικού.

Συμβουλή: Με τη βοήθεια ενός φαλιδίου είναι εύκολη η διαμόρφωση των ενισχυτικών δχτυών/πλεγμάτων. Για τον σκοπό αυτό προτείνουμε, ανάλογα με την εκάστοτε κατάσταση, τη δημιουργία ενός αντιγράφου.

Ανάλογα με τις χωροταξικές συνθήκες, πρέπει να επιλέγετε τον πλαρωμά της ενίσχυσης. Κατά την κατασκευή των ενισχυτικών πλεγμάτων σύγκλισης ή κατάφασης, πρέπει τηρείτε τα κανόνες αυτά πρέπει να φροντίζετε για την αποφυγή παγίδευσης αέρα. Θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την σταθερότα και ενδεχόμενα να προκαλέσουν ρωγμές ή θραύσεις στη ρητίνη. Η στερέωση της ενίσχυσης μπορεί να υλοποιηθεί με τη χρήση αναστολέων.

Υπόδειξη:
Σε ακάλυπτες μεταλλικές περιοχές (π.χ. από ρωγμές στο πλαστικό) μπορεί να εμφανιστεί μερικώς μια διάβρωση προκαλούμενη από χημικούς λόγους. Πρέπει υποχρεωτικά να αποκαλύπτεί, να καθαρίζεί, γυαλίζεί και κατόπιν (πλήρως με πλαστικό) αυτές τις περιοχές. Πριν από την ένταξη της βραχίονας πρέπει ο σύλληψα στο στόμα, θα πρέπει να σταθεί οπτικά κατάσταση. Τα υπολείμματα επεξεργασίας πρέπει να αφαιρούνται με καθαρισμό. Τα προϊόντα δεν είναι αποστειρωμένα. Σε περίπτωση χρήσης απολυμαντικών πρέπει η ανάγκη να ελέγξει ανάμεσα στο πλέγμα/δίχτυ. Τα προϊόντα δεν είναι πολλαπλής χρήσης, επειδή πρέπει να προσαρμοζόνται σε εξατομικευμένη βάση.

Αλλεργικές αντιδράσεις:
Συστατικά των δχτυών/πλεγμάτων ενδέχεται να προκαλέσουν στη περίπτωση κάποιες αλλεργικές αντιδράσεις. Γι' αυτόν μη αναφερόμενα συστατικά των κραμάτων να γνωρίζουν τα στον θεράποντα οδοντοτεχνίτη εργαστήριο.
REF: 2222100/2232100 περιέχουν: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), με επίχρυσωμένο AuCo (μέγ. 0,3% Co).
REF: 2350004 περιέχει: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 περιέχει: XSCrNi18-10 (1.4301), με επίχρυσωμένο AuCo (μέγ. 0,3% Co).
Όλα τα κράματα χάλυβα περιέχουν νικέλιο!

Απόρριψη:
Παραδίδετε τα απορρίμματα για ανακύκλωση οδοντιατρικών κραμάτων.

Αποποίηση ευθύνης:
Το παρόν προϊόν προορίζεται και έχει σχεδιαστεί αποκλειστ

Renfert Verstärkungsgitter | Verstärkungsnetze

Mesh grids | REF 235 0004 / 235 0104

Mesh strengthners | REF 2222100 / 2232100

de | en | fr | it | es | pt | el | da | fi | nl | no | sv | et | lv | lt | pl | sk | sl | cs | hu | bg | ro | ru

EESTI

Tootekirjeldus:
Tugevusvõrke ja tugevdusvõrkest kasutatakse tugevduselementidena ekmaldatavates hambaproteesides. Tugevdusvõrgud/-võrced on standardsed valmissoad, mille hambatehnik viib kuraatori juhtimisel individuaalsed vajadustele vastavad kujud.

Näidustus:
Tugevusvõrkude/-võrede lesanne eemaldatavate hambaproteeside (osaliised või totaalproteesid) PMMA (polmetmetakrilaat) põhiseste plastist piirkondadesse paigaldatuna on alveolaarharja ja/või suulae pirkondi stabiliseeda ning sellega protesoojituja mõõtmetest või purunemist raskendada. Tegemist on tootedega, mida saab kasutada ainult koos hambaprotesiga. Tugevdusvõrgud/-võrced ei asenda ega tarbekohaset kasutamisel täielikult proteesiplastiga, nii et otsene kokkupuude limaskestaga on võimalik ainult vastavalt paigaldamise või kasutuse korral.

Vastunäidustus:
Tootel on mõeldud kasutamiseks kanes näidustuse korral. Kasutamine ges gala ka juhtudel, kui esineb ka ülitundlikkus. Vastunäidustused pole teada. Materjalitalumatuse kohta vt jaotiest „Ettejõrgnevad reaktsioonid". Igasugune otsene kokkupuude limaskestaga võib kaeleiga defektse plastikatte tõttu on vastunäidustatud.

LATVIEŠU

Ražojuma apraksts:
Pastiprinājuma sietus un pastiprinājuma režģus izmanto kā pa-stiprinājuma elementus izņemamajās zobu protēzēs. Pastiprinājuma sieti/režģi ir gatavas standarta detaļas, kuras zobu tehniķis, izgatavojot vai labojot zobu protēzi, izveido vajadzīgajā formā.

Indikācija:
Pastiprinājuma sietu/režģu uzdevums ir stabilizēt izņemamo protēzi (daļēji vai pilnīgi) zobu protēzes plastā pirkondadese paigaldatuna un alveolaarharja ja/või suulae pirkondi stabiliseeda ning sellega protesoojituja mõõtmetest või purunemist raskenda da. Tegemist on tootedega, mida saab kasutada ainult koos hambaprotesiga. Tugevdusvõrgud/-võrced ei asenda ega tarbekohaset kasutamisel täielikult proteesiplastiga, nii et otsene kokkupuude limaskestaga on võimalik ainult vastavalt paigaldamise või kasutuse korral.

Vastunäidustus:
Tootel on mõeldud kasutamiseks kanes näidustuse korral. Kasutamine ges gala ka juhtudel, kui esineb ka ülitundlikkus. Vastunäidustused pole teada. Materjalitalumatuse kohta vt jaotiest „Ettejõrgnevad reaktsioonid". Igasugune otsene kokkupuude limaskestaga võib keeleiga defektse plastikatte tõttu on vastunäidustatud.

LIETUVIŲ

Gaminio aprašymas:
Pastiprinimo tinklelių ir sustiprinančios grotelės naudojami kaip sustiprinantys elementai išimamuose dantų protezuose. Sustiprinantys tinklieliai / sustiprinančios grotelės yra iš anksto pagamintos standartinės dalys, kuras dantų technikas išformuoja gamindami arba remontuodami dantų protezą.

Indikacijos:
Sustiprinantys tinklieliai / sustiprinančių grotelių dedamu plastiko srityse PMMA (polimetilmetakrilatas) pagrindu užduotis yra stabilizuoti išimamus dantų protezus (dalinius ir pilnus protezus), žandikaulio kteros ir (arba) gomurio srities stabilizuoti, taigi, apsunkinti įrašinyo protezo pamatos plaisčiaimu ve šiurom. Yra protaduky, kurios imamas tiek kartu su dantų protezu. Nuolatojant pasekrit, sustiprinantys tinklieliai / sustiprinančios grotelės visiškai apgaubiamos protezo plastiku, todėl liesiogiomis kreiskas jos gali nepaeraizas apstrādes vai bojāja gadījumā.

Kontraindikacijos:
Taimnai tiek naudoti tik pagal indikacijas. Kontraindikacijos nežinomos. Naudoti visų rūšių tikusiotos protezus draudžiama. Netaudiernamas medžiagas žr. skiraisę „Alergines reakcijos". Jei trūksta plastikinės dangos arba ž pakieta, draudžiamas bet koks tiesioginis kontaktas, pvz., su gleivine, liežuviu.

POLSKI

Opis produktu:
Siatki wzmacniające są stosowane jako elementy wzmacniające w wyjmowanych protezach zębowych. Siatki wzmacniające są przygotowanymi standardowymi elementami, którym technicy dentystyczni podczas naprawy lub naprawy protezy zębowej nadają wymagany kształt.

Wskazania:
Siatki wzmacniające są stałe umieszczone w wykonanych z tworzywa sztucznego na bazie PMMA (polimetakrylan metylu) obszarach wyjmowanych protez zębowych (protezy częściowe i całkowite), służą do stabilizacji obszarów wału dziąsłowego i skrzepnia podniebienia, a tym samym utrudniają tworzenie fałdu. Yra produkty, kurie naudojamos kartu su dantų protezu. Nuolatojant pagaiti, sustiprinantys tinklėliai / sustiprinančios grotelės visiškai apgaubiamos protezo plastiku, todėl liesiogiomis kreiskas jos gali nepaeraizas apstrādes vai bojāja gadījumā.

Przeciwwskazania:
Artykuły są przeznaczone do użycia wyłącznie zgodnie ze wskazaniami. Zastosowanie we wszelkiego rodzaju protezach stałych nie jest dozwolone. Przeciwwskazania nie są znane. Informacje na temat niezgodności materiałów można znaleźć w części „Reakcje alergiczne". Przeciwwskazania jest każdy kontakt, np. ze śluzówką lub językiem, na skutek bra-ku lub uszkodzenia osłony z tworzywa sztucznego.

SLOVENSKÝ

Opis produktu:
Vystužovacie sieťky a vystužovacie mriežky sa používajú ako vystužovacie prvky vo vyberateľných zubných protézach. Vystužovacie sieťky/mriežky sú prefabrikované štandardné diely, ktoré zubný technik vytvaruje do potrebného podoby pri výrobe alebo oprave zubnej protézy.

Indikácia:
Úlohou vystužovacích sieťok/mriežok vložených do plastovej oblasti na báze PMMA (polymethylmetakrylát) vyberateľných zubných protéz (čiastočných celkových protéz), je stabilizácia oblasti alveolárnho hrebeňa a/alebo patrového oblúku a tým ztížiť praskanie alebo zlomenia základnej protézy. Sieťa so prvkami, ktoré sa používajú iba v kombinácii so zubnou protézou. Vystužovacie sieťky/mriežky sú pri použití v súlade s určením úplne plne obklopené plastom protézy, takže k priamemu kontaktu so sliznicou môže dôjsť iba v prípade nesprávneho spracovania alebo v prípade poškodenia.

Kontraindikácia:
Tieto artikle sú vhodné výhradne na použitie podľa indikácie. Použitie v akomkoľvek druhu fixnej zubnej náhrady nie je dovolené. Kontraindikácie nie sú známe. Pre nezlučiteľnosti materiálov pozri „Alergické reakcie". Akýkoľvek priamy kontakt, napr. so sliznicou alebo jazykom vplyvom chýbajúcej alebo chybnej plastovej pokrývky, je kontraindikovaný.

SLOVENŠČINA

Opis izdelka:
Mrežice/rešetke za okrepitev se uporabljajo kot ojačevalni elementi v snemljivih zobnih protezah. Mrežice/rešetke za okrepitev so vnaprej pripravljeni standardni deli, ki jih uporabljo zobni tehniki pri izdelavi oz. popravi zobne proteze v želeno obliko oziroma obliko.

Indikacija:
Mrežice/rešetke za okrepitev se vdela v umetne predele odstranljive zobne proteze (delne totalne proteze) za protezo na podlagi PMMA za stabilizacijo v predelu alveolarnega grebena in/ali neba, a žimer se otežka nastajanje razpok ali zlom baze proteze. Gre za izdelke, ki se uporabljajo zgolj v kombinaciji z zobnim protezom. Mrežice/rešetke so popolno pri pravilni uporabi v celoti zaobjamejo umetno protezo, tako da do stika s sluznico pride le v primeru napačne obdelave ali v primeru poškodbe.

Kontraindikacija:
Izdelek je predviden izključno za uporabo v skladu z indikacijo. Uporaba kakršnih koli drugih fiksnih protetskih ni dovoljena. Ni znanih kontraindikacij. Če želite izvedeti več o nezdružljivosti materialov, preberite razdelek »Alergijske reakcije«. Kakršen koli neposredni stik, npr. z sluznico ali jezikom, zaradi manjkajočega ali poškodovanega premaza iz umetne mase, se šteje kot kontraindikacija.

ČEŠTINA

Popis produktu:
Zesilovací síťky a zesilovací mřížky se používají jako zesilovací prvky ve vyjímatelných zubních protézách. Zesilovací síťky/mřížky jsou předem zhotovené standardní díly, které jsou do potřebného tvaru vytvarují do potřebného podoby zubním technikem při výrobě nebo opravě zubní protézy.

Indikace:
Úkolem zesilovacích sítěk/mřížek a při vložení do plastových oblastí na bázi PMMA (polymethylmetakrylát) vyjímatelných zubních protéz (částečné totální zubní protézy), stabilizovat oblasti alveolárního hřebene a/nebo patrového oblouku a tím ztížit praskliny nebo zlomení základny protézy. Jedná se o produkty, kterých se používá pouze v kombinaci se zubní protézou. Zesilovací síťky/mřížky jsou při použití v souladu s určením úplně plně obklopeny plastem protézy, takže k přímému kontaktu se sliznicí může dojít jen v případě chybného zpracování nebo poškození.

Kontraindikace:
Tento artikl je určen výhradně na použití podle indikace. Použití jakýchkoli jiných zubních výrobků není povoleno. Kontraindikace nejsou známy. Nekompatibilita materiálů viz část „alergické reakce". Jakýkoli přímý kontakt s např. sliznicí, jazykem vlivem chybějícího nebo vadného plastového krytu je kontra-indikovaný.

MAGYAR

Termékleírás:
A merevítő hálók és merevítő rácsok kivehető fogpótlások merevítő elemeiként használhatók. A merevítő hálók/rácsok előregyártott szabványos elemek, amelyeket a fogtechnikus a fogpótlás elkészítése vagy javítása során a szükséges alakra formáz.

Javallat:
A merevítő hálók/rácsok feladata a kivehető műfogsorok (részleges teljes műfogsorok) PMMA (polimetilmetakrilát) alapú műanyag területekbe ágyazott alveolaris gerinc és/vagy szájpadlás területének stabilizálása, ezáltal nehezítve a műfogsor alapjának repedését vagy törését. Olyan termékekről van szó, amelyek csak fogpótlással kombinálva használhatók fel. A merevítő hálókat/rácsokat rendeltetésszerű használat esetén a fogpótlás műanyag része teljesen körülveszi, így a nyálkahártyával csak kivételes esetben jöhet csak létre kapcsolat, ha valamilyen hibás vagy károsodás esetén kerül sor.

Ellenjavallat:
A termék kizárólag a javallatoknak megfelelő használatra alkalmas. Rögzített fogpótlásokban történő használata nem megengedett. Ellenjavallatok nem ismertek. Az anyagok összeférhetőségét lásd az „Allergiás reakciók" szakaszt. Minden olyan, pl. a nyálkahártyával vagy a nyelvével való közvetlen érintkezés, amelyet a műanyag borítás hiánya vagy meghibásodása okoz.

BЪЛГАРСКИ

Описание на изделието:
Армиращите мрежи и решетки се използват като укрепващи елементи в подвижните зъбни протези. Армиращите мрежи/решетки са предварително изработени стандартни части, които зъботехникът трябва да ги оформи в нужната форма при произ-водството или ремонта на зъбна протеза.

Указание:
Армиращите мрежи/решетки, вградени в пластмасовата зона на основата на PMMA (полиметилметакрилат) на подвижните зъбни протези (частични тотални протези) имат за задача да стабилизират зоната на чел-юстния ръбен и/или небето и по тоа начин да въпрепятстват образуването на гънки или пукнатини на основата на зъбната протеза. Продукти, които се използват само заедно със зъбната протеза. При използване по предназначение армиращите мрежи/решетки са напълно обградени от акрилната пластмаса и не влизат в контакт с лигавицата да може да възникне само в случай на неправилна обработка или повреда.

Противопоказания:
Изделията са подходящи за употреба само според указанията. Използването при какъвто и да е друг вид протезиране е забранено. Не са известни противопоказания. За несъвместимости материали вижте раздел „Алергични реакции". Всеки пряк контакт с напр. лигавицата, езика поради липсващо или дефектно пластмасово покритие.

ROMÂNĂ

Descrierea produsului:
Plasele de consolidare și grilajele de consolidare sunt utilizate ca elemente de consolidare în protezele dentare detașabile. Plasele/grilajele de consolidare sunt piese standard prefabricate, care sunt aduse în forma necesară de către tehnicianul dentar la producerea sau repararea unei proteze dentare.

Indicație:
Plasele/grilajele de consolidare au misiunea de a stabiliza zonele crestei alveolare și/ sau a bolții palatine prin încastrare în zonele cu material plastic pe bază de PMMA (polimetilmetacrilat) ale protezelor dentare detașabile (proteze parțiale/totale), îngreunând apariția apariției de fisuri sau ruperea bazei protezei. Produsele sunt produse care se utilizează numai în condiția cu o proteză dentară. Plasele/grilajele de consolidare sunt încorporate complet de material plastic al protezei în cazul folosirii conform destinației, astfel încât un contact direct cu mucoasa poate apărea numai în cazul unei prelucrări greșite sau în cazul apariției unor deteriorări.

Contraindicație:
Articolele sunt adecvate exclusiv pentru utilizare conform indicației. Utilizarea în orice tip de proteză fixă nu este permisă. Nu sunt cunoscute contraindicații. Pentru incompatibilități de materiale, a se vedea paragraful „reacții alergice". Orice contact direct de ex. cu mucoasele, limba, cauzat prin lipsa structurii de acoperire din plastic sau defecte la aceeași este contraindicat.

РУССКИЙ

Описание продукта:
Укрепляющие сетки и укрепляющие решетки используются в качестве армирующих элементов в съемных зубных протезах. Укрепляющие сетки/решетки представляют собой готовые стандартные детали, которые зубной техник придает необходимую форму при изготовлении или ремонте зубного протеза.

Назначение:
Назначение армирующих сеток/решеток, заделанных в пластиковые участки на основе ПММА (полиметилметакрилата) съемных зубных протезов (частичных полных протезов), состоит в том, чтобы стабилизировать альвеолярный гребень и/или нёбо и тем самым осложнить образование трещин или пожмы базы протеза. Это изделия, которые используются только в связи с зубным протезом. Укрепляющие сетки/решетки полностью обтекаются пластмассой. Поэтому прямой контакт с слизистой оболочкой возможен только в случае неправильной обработки или в случае повреждения.

Противопоказания:
Изделия предназначенные исключительно для использования в соответствии с их назначением. Использование в любых таких несъемных протезах не допускается. Противопоказания неизвестны. Информацию о непереносимости материалов см. раздел „Аллергические реакции". Любые прямые контакты, например, со слизистой оболочкой, языком из-за отсутствия пластмассового покрытия или его де-фекта противопоказаны.

EESTI

Ettusaled hõlmavad:
Tugevusvõrkude/-võrede individuaalset kohandamist võivad tekkida näiteks teravad servad või traadotsad. Need võivad ärritada avaidada kahjulikku mõju valmisproteesile (ri mõrad, lõhed), teisiela aga põhjustada vigastusohtu patsiendile, hambaarste või hambatehnikule. Servapinnapinna ja ülemmõõtkohtades (nt tugevdatud ja tugevdamata piirkonna vahel) tuleb enne ülgsta kõlg servade ja teravate nõlvakute ühtlustamist plastiga ning pisavalt stabiliseet ühtlet. Tõõtlemise ajal tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Teravad servad ja otsad tuleb alati sokva kummipolerijaga maha lihvida. Võrkude/-võrede sobivust kasutavas proteesplastis või opaagiga peab kasutaja eelnevalt kontrollima.
Võrkude/-võrede katmata osad, kus pind on saanud tõõtlemise kõigus või mehaanilise koormuse (kukkumine, purunemine) tõttu kahjustatud, võivad kaasa tõõ mõjutada ja seetõttu ei ole mõrgamiana. See võib organismis kaasa tuua reaktsioonid. **See teave kaos nõrkusega võimalikele võimalikele kooetiske sõlmi tuleb ravistelile ja patsiendile edasi anda!**

Tõõtlemine:
Tugevusvõrke saab lõigata võiga hõlpsalt sobivate kääride abil. Võimaliku okssidasioni vältimiseks ei tohi võiga vähkeesilmaisi võrke tõõdelda tõõdelada.
Tugevusvõrke tuleb tugevema materjali tõttu lihendada lõikeettega. Selleks soovitatakse Renfert lõikeettad REF: 573222. Kasutada tuleb vähkeet survet ja pöörlemiskiirust kuni 15 000 pöör. Tõõdeladuks tõõdelda sobivad ka tõõdelda sed tuleb eemaldada sobiva kummipolerijaga (NEM-tõõdlus). Tõõdemiset tuleb järgida kasutatava baasmaterjali tootja juhiseid.

Nõuanne: küveti abil saab tugevdusvõrgud/-võred hõlpsalt õigesse vormi via. Selleks on soovitatav valmistada sõltuvalt olukorrast paljusid.

Sõltuvalt kasutada olevast ruumist tuleb valida tugevduse piir. Plastilaade valmistamisel kehtivad tehnika taseme nõuded. Vältida tuleb ohu sissesattumist. See võib vähendada stabiliteet ning tekitada plastiku mõrkude või purunemist. Tugevduse heeremiseks võib kasutada stoopert.

Märkus:
Kaitmata metallipirkondade (nt plastis olevad mõrad) korral võib tekkida kloorist põhjustatud korrosioon. Need pirkonnad tuleb kindlasti avada, puhastada, poleerida ja seejärel uuesti sulgeda (tõelikult plastiga katta). Enne toote kasutamist tuleb kontrollida visuaalselt, et see oleks latmatus seisukorras. Tõõtemisäälgid tuleb eemaldada puhastamise teel. Tootel ei ole steriilsed. Desinfektsioonivahendite kasutamisel peab kasutaja enne testima selle sobivust tugevdusvõrke/-võredega. Toote ei ole ette nähtud koormuskandjaks, seetõttu seal tõõ jäte individuaalselt kohandada.

Allergilised reaktsioonid:
Võrkude/-võrede koostisosad võivad põhjustada allergilisi reaktsioone, mistõttu tõõ ravivarsti teavitada sulami koostisosadest, et vältadada võimalikku reaktsiooni risk. Nel materjal tõõ järgida ja hambaarstile teavitada.
REF: 2222100/2232100 sisaldab: XSCrNiMo17-12-2
(1.4401), pinne: AuCo (max 0,3% Co).
REF: 2350004 sisaldab: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 sisaldab: XSCrNi18-10 (1.4301), pinne: AuCo (max 0,3% Co).
Kõik terasstulmad sisaldavad nikli!

Kõrvaldamine:
Jäätmed tuleb via ärakõrvaldamise ringlusseõhu punkti.

Vastutuse vältamine:
See tõõda on mõeldud üksnes kutseoaleaks kasutamiseks vähäpõrpnud hambaravispensoni poolt. Selle kasutusjuhendi sisu põhineb isiklikul kogemusel. Kasutaja vastutab ise toote tõõtlemise eest ise. Tootja ei vastata ebaõige käitlemise või tõõtlemise tagajärjel tekinnud kahjude eest.

Meditsiiniseadmega seotud kaebuste ja intsidentide korral teavitage kohe Renfert. Renfert rõõsõb juhumiir ning teavitab raskestest juhumitest asjaomaste liikmesriikide ametkondi.

Muudatuste tegemise õigus on kaitstud.

LATVIEŠU

Īstenotāju norādes:
Pastiprinājuma sietus un pastiprinājuma režģus izmanto kā pa-stiprinājuma elementus izņemamajās zobu protēzēs. Pastiprinājuma sieti/režģi ir gatavas standarta detaļas, kuras zobu tehniķis, izgatavojot vai labojot zobu protēzi, izveido vajadzīgajā formā.

Indikācija:
Pastiprinājuma sietu/režģu uzdevums ir stabilizēt izņemamo protēzi (daļēji vai pilnīgi) zobu protēzes plastā pirkondadese paigaldatuna un alveolaarharja ja/või suulae pirkondi stabiliseeda ning sellega protesoojituja mõõtmetest või purunemist raskenda da. Tegemist on tootedega, mida saab kasutada ainult koos hambaprotesiga. Tugevdusvõrgud/-võrced ei asenda ega tarbekohaset kasutamisel täielikult proteesiplastiga, nii et otsene kokkupuude limaskestaga on võimalik ainult vastavalt paigaldamise või kasutuse korral.

Vastunäidustus:
Tootel on mõeldud kasutamiseks kanes näidustuse korral. Kasutamine ges gala ka juhtudel, kui esineb ka ülitundlikkus. Vastunäidustused pole teada. Materjalitalumatuse kohta vt jaotiest „Ettejõrgnevad reaktsioonid". Igasugune otsene kokkupuude limaskestaga võib keeleiga defektse plastikatte tõttu on vastunäidustatud.

LIETUVIŲ

Numatomas naudojimas:
Pastiprinimo tinklelių ir sustiprinančios grotelės naudojami kaip sustiprinantys elementai išimamuose dantų protezuose. Sustiprinantys tinklieliai / sustiprinančios grotelės yra iš anksto pagamintos standartinės dalys, kuras dantų technikas išformuoja gamindami arba remontuodami dantų protezą.

Indikacijos:
Sustiprinantys tinklieliai / sustiprinančių grotelių dedamu plastiko srityse PMMA (polimetilmetakrilatas) pagrindu užduotis yra stabilizuoti išimamus dantų protezus (dalinius ir pilnus protezus), žandikaulio kteros ir (arba) gomurio srities stabilizuoti, taigi, apsunkinti įrašinyo protezo pamatos plaisčiaimu ve šiurom. Yra produkty, kurie naudojami kartu su dantų protezu. Nuolatojant pagaiti, sustiprinantys tinklėliai / sustiprinančios grotelės visiškai apgaubiamos protezo plastiku, todėl liesiogiomis kreiskas jos gali nepaeraizas apstrādes vai bojāja gadījumā.

Kontraindikacijos:
Taimnai tiek naudoti tik pagal indikacijas. Kontraindikacijos nežinomos. Naudoti visų rūšių tikusiotos protezus draudžiama. Netaudiernamas medžiagas žr. skiraisę „Alergines reakcijos". Jei trūksta plastikinės dangos arba ž pakieta, draudžiamas bet koks tiesioginis kontaktas, pvz., su gleivine, liežuviu.

POLSKI

Przewidywane zastosowanie:
Siatki wzmacniające są stosowane jako elementy wzmacniające w wyjmowanych protezach zębowych. Siatki wzmacniające są przygotowanymi standardowymi elementami, którym technicy dentystyczni podczas naprawy lub naprawy protezy zębowej nadają wymagany kształt.

Wskazania:
Siatki wzmacniające są stałe umieszczone w wykonanych z tworzywa sztucznego na bazie PMMA (polimetakrylan metylu) obszarach wyjmowanych protez zębowych (protezy częściowe i całkowite), służą do stabilizacji obszarów wału dziąsłowego i skrzepnia podniebienia, a tym samym utrudniają tworzenie fałdu. Yra produkty, kurie naudojamos kartu su dantų protezu. Nuolatojant pagaiti, sustiprinantys tinklėliai / sustiprinančios grotelės visiškai apgaubiamos protezo plastiku, todėl liesiogiomis kreiskas jos gali nepaeraizas apstrādes vai bojāja gadījumā.

Przeciwwskazania:
Artykuły są przeznaczone do użycia wyłącznie zgodnie ze wskazaniami. Zastosowanie we wszelkiego rodzaju protezach stałych nie jest dozwolone. Przeciwwskazania nie są znane. Informacje na temat niezgodności materiałów można znaleźć w części „Reakcje alergiczne". Przeciwwskazania jest każdy kontakt, np. ze śluzówką lub językiem, na skutek bra-ku lub uszkodzenia osłony z tworzywa sztucznego.

SLOVENSKÝ

Ettusaled hõlmavad:
Võrkude/-võrede individuaalset kohandamist võivad tekkida näiteks teravad servad või traadotsad. Need võivad ärritada avaidada kahjulikku mõju valmisproteesile (ri mõrad, lõhed), teisiela aga põhjustada vigastusohtu patsiendile, hambaarste või hambatehnikule. Servapinnapinna ja ülemmõõtkohtades (nt tugevdatud ja tugevdamata piirkonna vahel) tuleb enne ülgsta kõlg servade ja teravate nõlvakute ühtlustamist plastiga ning pisavalt stabiliseet ühtlet. Tõõtlemise ajal tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Teravad servad ja otsad tuleb alati sokva kummipolerijaga maha lihvida. Võrkude/-võrede sobivust kasutavas proteesplastis või opaagiga peab kasutaja eelnevalt kontrollima.
Võrkude/-võrede katmata osad, kus pind on saanud tõõtlemise kõigus või mehaanilise koormuse (kukkumine, purunemine) tõttu kahjustatud, võivad kaasa tõõ mõjutada ja seetõttu ei ole mõrgamiana. See võib organismis kaasa tuua reaktsioonid. **See teave kaos nõrkusega võimalikele võimalikele kooetiske sõlmi tuleb ravistelile ja patsiendile edasi anda!**

Tõõtlemine:
Tugevusvõrke saab lõigata võiga hõlpsalt sobivate kääride abil. Võimaliku okssidasioni vältimiseks ei tohi võiga vähkeesilmaisi võrke tõõdelda tõõdelada.
Tugevusvõrke tuleb tugevema materjali tõttu lihendada lõikeettega. Selleks soovitatakse Renfert lõikeettad REF: 573222. Kasutada tuleb vähkeet survet ja pöörlemiskiirust kuni 15 000 pöör. Tõõdeladuks tõõdelda sobivad ka tõõdelda sed tuleb eemaldada sobiva kummipolerijaga (NEM-tõõdlus). Tõõdemiset tuleb järgida kasutatava baasmaterjali tootja juhiseid.

Nõuanne: küveti abil saab tugevdusvõrgud/-võred hõlpsalt õigesse vormi via. Selleks on soovitatav valmistada sõltuvalt olukorrast paljusid.

Sõltuvalt kasutada olevast ruumist tuleb valida tugevduse piir. Plastilaade valmistamisel kehtivad tehnika taseme nõuded. Vältida tuleb ohu sissesattumist. See võib vähendada stabiliteet ning tekitada plastiku mõrkude või purunemist. Tugevduse heeremiseks võib kasutada stoopert.

Märkus:
Kaitmata metallipirkondade (nt plastis olevad mõrad) korral võib tekkida kloorist põhjustatud korrosioon. Need pirkonnad tuleb kindlasti avada, puhastada, poleerida ja seejärel uuesti sulgeda (tõelikult plastiga katta). Enne toote kasutamist tuleb kontrollida visuaalselt, et see oleks latmatus seisukorras. Tõõtemisäälgid tuleb eemaldada puhastamise teel. Tootel ei ole steriilsed. Desinfektsioonivahendite kasutamisel peab kasutaja enne testima selle sobivust tugevdusvõrke/-võredega. Toote ei ole ette nähtud koormuskandjaks, seetõttu seal tõõ jäte individuaalselt kohandada.

Allergilised reaktsioonid:
Võrkude/-võrede koostisosad võivad põhjustada allergilisi reaktsioone, mistõttu tõõ ravivarsti teavitada sulami koostisosadest, et vältadada võimalikku reaktsiooni risk. Nel materjal tõõ järgida ja hambaarstile teavitada.
REF: 2222100/2232100 sisaldab: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), pinne: AuCo (max 0,3% Co).
REF: 2350004 sisaldab: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 sisaldab: XSCrNi18-10 (1.4301), pinne: AuCo (max 0,3% Co).
Kõik terasstulmad sisaldavad nikli!

Kõrvaldamine:
Jäätmed tuleb via ärakõrvaldamise ringlusseõhu punkti.

Vastutuse vältamine:
See tõõda on mõeldud üksnes kutseoaleaks kasutamiseks vähäpõrpnud hambaravispensoni poolt. Selle kasutusjuhendi sisu põhineb isiklikul kogemusel. Kasutaja vastutab ise toote tõõtlemise eest ise. Tootja ei vastata ebaõige käitlemise või tõõtlemise tagajärjel tekinnud kahjude eest.

Meditsiiniseadmega seotud kaebuste ja intsidentide korral teavitage kohe Renfert. Renfert rõõsõb juhumiir ning teavitab raskestest juhumitest asjaomaste liikmesriikide ametkondi.

Muudatuste tegemise õigus on kaitstud.

ČEŠTINA

Popis produktu:
Zesilovací síťky a zesilovací mřížky se používají jako zesilovací prvky ve vyjímatelných zubních protézách. Zesilovací síťky/mřížky jsou předem zhotovené standardní díly, které jsou do potřebného tvaru vytvarují do potřebného podoby zubním technikem při výrobě nebo opravě zubní protézy.

Indikace:
Úkolem zesilovacích sítěk/mřížek a při vložení do plastových oblastí na bázi PMMA (polymethylmetakrylát) vyjímatelných zubních protéz (částečné totální zubní protézy), stabilizovat oblasti alveolárního hřebene a/nebo patrového oblouku a tím ztížit praskliny nebo zlomení základny protézy. Jedná se o produkty, kterých se používá pouze v kombinaci se zubní protézou. Zesilovací síťky/mřížky jsou při použití v souladu s určením úplně plně obklopeny plastem protézy, takže k přímému kontaktu se sliznicí může dojít jen v případě chybného zpracování nebo poškození.

Kontraindikace:
Tento artikl je určen výhradně na použití podle indikace. Použití jakýchkoli jiných zubních výrobků není povoleno. Kontraindikace nejsou známy. Nekompatibilita materiálů viz část „alergické reakce". Jakýkoli přímý kontakt s např. sliznicí, jazykem vlivem chybějícího nebo vadného plastového krytu je kontra-ind-ikovaný.

MAGYAR

Javaslat!
A merevítő hálók/rácsok feladata a kivehető műfogsorok (részleges teljes műfogsorok) PMMA (polimetilmetakrilát) alapú műanyag területekbe ágyazott alveolaris gerinc és/vagy szájpadlás területének stabilizálása, ezáltal nehezítve a műfogsor alapjának repedését vagy törését. Olyan termékekről van szó, amelyek csak fogpótlással kombinálva használhatók fel. A merevítő hálókat/rácsokat rendeltetésszerű használat esetén a fogpótlás műanyag része teljesen körülveszi, így a nyálkahártyával csak kivételes esetben jöhet csak létre kapcsolat, ha valamilyen hibás vagy károsodás esetén kerül sor.

Ellenjavallat!
A termék kizárólag a javallatoknak megfelelő használatra alkalmas. Rögzített fogpótlásokban történő használata nem megengedett. Ellenjavallatok nem ismertek. Az anyagok összeférhetőségét lásd az „Allergiás reakciók" szakaszt. Minden olyan, pl. a nyálkahártyával vagy a nyelvével való közvetlen érintkezés, amelyet a műanyag borítás hiánya vagy meghibásodása okoz.

BЪЛГАРСКИ

Предупреждения за опасност:
При индивидуално регулиране на армиращите мрежи/решетки могат да се появят остри ръбове или жици/краища. От една страна това може да означава отрицателно влияние върху протезата (например пукнатини), а от друга страна може да въвлече риск от нараняване на пациента, зъботехника или зъботехника. В крайните участъци на повърхността на армиращата мрежа/решетка (например, между армираната и неармираната част) особено внимание следует уделить надлежащему пластмасовому покрию всех краев и остроконечной проволоке, а также дополнительной стабилизации оболочки. Во время обработки следует использовать средства индивидуальной защиты. Острые края и концы должны быть сглажены резиновыми полирующими инструментами. Обеспечьте соответствие материалов и совместимость с применяемой пластмассой протеза или опаком пользователя. Перед использованием проверьте повреждения.
Открытые участки сеток/решеток, поверхность которых была повреждена обработкой или механическим воздействием (например, ударом), могут вызвать вред для организма. Это можно ограничить.
Сообщите информацию, инклюзив ферлиет в компоцтиа пласиог/ грилдеог, тебиаж са бе ретрансмиа ла стоматологул curant ș la pacient!

Prelucrare:
Plasele de consolidare pot fi tăiate pe dimensiune foarte simplu, cu o foarfecă adecvată. Pentru a evita o posibilă oxidare, nu este permis ca aceste plase cu ochiuri foarte fine să fie lucrate cu discuri de debitare.
Din cauza grosimii mai mari a materialului, grilajele de consolidare se scurtează cu un disc de debitare. Pentru acest scop, se recomandă discul de debitare Renfert REF: 573222. Viteza de rotație se va avea în vedere la o viteză de rotație de maxim 15 000 de turație de max. 15.000 t/min. Posibilele modificări de culoare în locurile prelucrate trebuie să fie îndepărtate cu un polisor cauciucat adecvat (prelucrare metalică). Este de dorit ca pe suprafețe necesitate de o prelucrare ulterioară, de exemplu, pe o zonă de trecere de material de bază utilizat.

Stat util: plasele/grilajele de consolidare pot fi aduse simplu în formă, cu ajutorul unei cu foarfece. În acest scop, se recomandă crearea unui model duplicat, în funcție de situația respectivă.

Este de condiție de spațiu, se va alege limitarea consolidării. La finisarea materialelor cu material plastic, este de regulă echipamentele tehnice respective. În cadrul acestora, se va acorda atenție evitării incluziunilor de aer. Acestea pot influența negativ stabilitatea și, în cazul unei prelucrări, pot duce la rupturi în material plastic. Fixarea consolidării se poate realiza prin folosirea de optronz.

Indicație:
Când zonele metalice sunt neacoperite (de ex. din cauza fisurilor în material plastic), poate apărea local coroziune indusă de clor. La finisarea produselor cu material plastic, acestea trebuie, deșuflate, șlefuite și apoi sigilate din nou (încorporate complet cu material plastic). Înainte de folosirea produsului, se va verifica cu ochiul dacă starea acesteia este impecabilă. Resturile de la prelucrare se vor îndepărta prin curățare. Produsele nu sunt sterile. În cazul utilizării dezinfectanților, se va testa compatibilitatea plastelor/etelelor de consolidare prin examinări preliminare de către utilizator. Produsele nu sunt destinate utilizării multiple, deoarece trebuie să fie adaptate individual.

Reacții alergice:
Părțile componente ale retelelor/grilajelor pot produce printre alte reacții alergice. Pentru a evita un eventual risc, informați medicul care comandă produsele despre compoziția materialelor. Respectați și materialele.

Alergenele prezente:
Componentele sistemelor/rețelelor pot produce printre alte reacții alergice. Pentru a evita un eventual risc, informați medicul care comandă produsele despre compoziția aliajelor. Respectați și materialele.
REF: 2222100/2232100 conține: XSCrNiMo17-12-2 (1.4401), o powłoką AuCo (maks. 0,3% Co).
REF: 2350004 conține: XSCrNi18-10 (1.4301).
REF: 2350104 conține: XSCrNi18-10 (1.4301), o powłoką AuCo (maks. 0,3% Co).
Wszystkie stalowe tytlinoczue yra nikiel!

Utilizarea:
Aceste produse sunt destinate numai pentru utilizare conform indicației. Acestea nu sunt adecvate pentru utilizare în orice tip de protezare fixă. Nu sunt cunoscute contraindicații. Pentru incompatibilități de materiale, a se vedea paragraful „reacții alergice". Orice contact direct de ex. cu mucoasele, limba, cauzat prin lipsa structurii de acoperire din plastic sau defecte la aceeași este contraindicat.

Avertisment privind siguranța:
Pentru a evita o posibilă oxidare, nu este permis ca aceste plase cu ochiuri foarte fine să fie prelucrate cu discuri de debitare.
Din cauza grosimii mai mari a materialului, grilajele de consolidare se scurtează cu un disc de debitare. Pentru acest scop, se recomandă discul de debitare Renfert REF: 573222. Viteza de rotație se va avea în vedere la o viteză de rotație de maxim 15 000 de turație de max. 15.000 t/min. Posibilele modificări de culoare în locurile prelucrate trebuie să fie îndepărtate cu un polisor cauciucat adecvat (prelucrare metalică). Este de dorit ca pe suprafețe necesitate de o prelucrare ulterioară, de exemplu, pe o zonă de trecere de material de bază utilizat.

Este de condiție de spațiu, se va alege limitarea consolidării. La finisarea materialelor cu material plastic, este de regulă echipamentele tehnice respective. În cadrul acestora, se va acorda atenție evitării incluziunilor de aer. Acestea pot influența negativ stabilitatea și, în cazul unei prelucrări, pot duce la rupturi în material plastic. Fixarea consolidării se poate realiza prin folosirea de optronz.

Indicație:
Când zonele metalice sunt neacoperite (de ex. din cauza fisurilor în material plastic), poate apărea local coroziune indusă de clor. La finisarea produselor cu material plastic, acestea trebuie, deșuflate, șlefuite și apoi sigilate din nou (încorporate complet cu material plastic). Înainte de